

Megjelenik minden csütörtökön.

Előfizetési árak:  
Egy évre . . . 8 K.  
Fél évre . . . 4 „  
Negyed évre 2 „  
Egyes szám 20 fillér.

# ZSILVÖLGYE

Szerkesztőség és kiadó-hivatal:

A római kath. plebánia épületében (Templom-utca). Hivatalos órák naponta 5-7-ig.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Felelős szerkesztő: Dr. Kiss Kálmán.

Kiadó:  
„Zsilvölgye“ lapkiadó-vállalat.

Főmunkatárs: Salló Károly.

## A fekete halál.

A lapok szerint a rettegett ázsiai kolera nálunk is föllépett. Szedi áldozatait. Tehát a fekete halálnak nemcsak a kaszája ért el hozzánk, hanem ő maga is átlépte az ország határait s félelmetes lépteivel bejárja lassanként hazánkat. Amint irányából látható, egyelőre a Duna mentén halad. A Duna vizét megfertőztette s aki e vizből iszik, vagy Duna-halat eszik, martalékává válik. Hogy a Duna tájékaról átlépik-e hozzánk, vagy pedig a folyamon végig sétál s elhagyja hazánkat: ki tudná megmondani? Terveit, szándékait nem tudhatjuk. Csak annyit tudunk, hogy a lehelete is mérgező. A levegő szédhordja azt s a vándorló, vagy a környezetéből menekülő emberek magukkal cipelik.

1873-ban a kolera június havában kezdődött s okt. hó végén szűnt meg. Az a szerencsénk tehát, hogy már szeptember végén vagyunk s így az idén alig ejtethet rendeket nálunk, a mi szűkebb hazánkban, a Zsilvölgyben. A védekezés, az óvatosság azonban mégis szükséges. *Az előrelátás a bölcsesség anyja*, tartja a közmondás. Az ide hurcolt bacillusok elfészkelődnek s ha a hideg miatt tán nem is kezdhetik meg rom-

boló munkájukat az idén, jövő tavaszon annál elemibb erővel lépnek majd föl. A védekezés tehát az egész vonalon megkezdendő s a fölláttandó *óvszabályok drákói szigorral* foganatosítandók.

Románia elzárta Szurdukot, úgy, hogy egy lélek se jöhet át; s ha átjön valaki, nem engedik többé vissza. Az osztrákok is elzárkóztak. Mindenki védekezik. Nekünk is védekeznünk kell.

Védekezünk is. Petrozsény nagyközség egészségügyi bizottsága f. hó 18-án d. u. 3 órakor e tárgyban értekezletet tartott s elhatározta, hogy a belügyminiszterium 113234/908. sz. rendeletét, valamint a várm. alispán urnak 12965/910., valamint 13857. sz. utasítását végrehajtja s minden lehető megtesz, ami üdvös, hasznos, célszerű és szükséges. Így a községi kórházat járványkórháznak nyilvánította, az egészségügyi bizottság járvány bizottsággá alakult, a Galiciából és Delmagyarországról jövő egyeneket 5 napi szigorú orvosi vizsgálatnak veti alá, a papokat és tanítókat fölhívja, hogy a népet minden lehető módon oktassák a védekezés módjáról. Minden gyanus eset az előjárásnak, illetve az orvosnak bejelentendő stb.

Célszerűnek tartjuk, Hunyadvármegye legutóbbi „Hivatalos Lap“-jában megjelent 13857. számú alispáni rendeletet és óvintézkedéseket egész terjedelmében közölni, hogy arról menttől szélesebb körben vehessenek tudomást s nemcsak Petrozsény, hanem minden zsilvölgyi község megtehesse a kellő intézkedéseket.

A rendelet szövege ez:

1-szor. Minden községben azonnal járvány-bizottságot kell fellállítani, melynek tagjai a helybeli lelkész, tanító és egy pár intelligensebb falubeli egyén. Ezen járványbizottság feladata elsősorban mindazon intézkedések pontos végrehajtására felügyelni, melyek úgy a 33. számú Hivatalos Lapban 13293., valamint ezen rendeletben elrendelve lettek. Azonkívül naponként a községben vizsgálatot tartani, hogy nincsen-e hasmenés és hányásban szenvedő beteg és ha beteg találatnak, azt a körjegyzőnek azonnal bejelenteni.

2-szor. A körjegyzőség helyén szintén egy három tagú járványbizottságot kell felállítani a körjegyző elnöksége alatt, melynek feladata arra felügyelni és ellenőrizni, hogy az egyes községekben

## Élet.

Ha jön a kikelet,  
Pezsdül az élet;  
Ezer vágy járja át  
Földet s a léget.

Fű zsendül, rügy fakad  
S nyílnak virágok...  
Illat, fény, dal tölti  
Be a világot.

De a nyár izzadva,  
Borongva mondja,  
Szép az élet — de hát  
Sok is a gondja.

S míg fáradt tagokkal  
Pihenni térne,  
Az ólmos, hűvös ősz  
Utól is érte...

Alig, hogy feleszmél,  
Karját kitarja  
A rideg tél: halál,  
S keblére zárja.

Kosztolánszky István.

## Két leány.

Megyek haza, villamos kocsin. Örülök ennek a kis darabka utnak. A kocsiban emberek jönnek-mennek, a közlőről megfigyelhetem őket. Ahonnan

jöttem, ott oly kimondhatatlanul feszesen éreztem magamat, pedig ott mindannyian ismertük egymást. Igen, de ott a köznapi dolgokról kellett beszélgetnem, itt pedig mindenki hallgatag.

Istenem, ha elgondolom, hogy mit is jelent az, hogy ismerjük egymást? Vajjon igazán ismerjük mi egymást? Ismerem én azt a szófukar, mogorva uriembert, akivel két év óta majd minden nap együtt töltök néhány órát? Ó, hiszen tudom én a szokásait, ismerem a hibáit, az erényeit, de nem tudom, hogy voltaképpen miből is van ennek az embernek a lelke alkotva? Bizonyosan teljesen közömbös neki az is, hogy én veszem el a lányát vagy más... s vajjon ismerem én azt a cicomás asszonyt, kinek két év óta naponta tisztességiudóan kezét csókolok s kit jövőre már talán kedves anyámnak kell nevezni?

Ha legalább lehetne véle egyébről is társalogni, mint a napi aktualitásokról, férfiakról, asszonyokról, toalettekről és — viszonyokról. De nem, mintha csak készakarva nem engedne belepillantást vetni a lelkébe. Szinte félve kendőzi magát a társadalmi élet divatos beszélgetésével, egész lénye öntudatlanul elárulja félelmét, hogy meglátom a lelke ürességét. Eh, mit untat engem ez a feszengés...

S végül, akire legelsőbb kellett volna gondolnom, ismerem-e én azt a gyönyörű szép leányt, aki immáron egy éve a menyasszonyom?

Rettenve eszmélek föl ennél a gondolatnál...

Egy fiatal leány lép be a kocsiba. És erről

eszembe jut, hogy voltaképpen nem a késő este végett, sem fáradtság okáért ültem a villamos kocsiba, hanem hogy új arcokat, magukba mélyedt olyan embereket lássak, kik nem is gondolnak arra, hogy megfigyelik őket. Hisz oly gyönyörűséget okoz nekem a szemlélődés.

A fiatal leány épen velem szemközt ül le. Másutt már nincs hely. Óvatosan nézegetni kezdtem, nehogy megriasszam s engem is azokhoz a léhűtökhöz számítson, akik a fátyol diszkrétóját is képesek megcsufolni, hogy egy-egy női arcot lássanak.

Nem szép, határozottan nem az. És fölmerül emlékemben az én Annuskám gyönyörű arccskája. Összehasonlítom a két arcot s a vérem felpezsdül, mikor arra gondolok, hogy mily édes, szép arcu menyasszonyom van s hogy mennyien irigyelnek érte...

Ujra, a velem szemközt ülő fiatal leányra esik tekintetem. Ki akarom olvasni a szeméből, azokból a ragyogó szemekből, melyek arcának legszebb ékességei, hogy hasonlít-e abban Annuskára, hogy ő is csak operettekről, zsurokról, bálokról és élvezetekről tud csacsogni? Vajjon minden lány eszmeköre csak akkora, mint az Annuskámé? De csak pár pillanatra találkoznak tekinteteink. Nem pirul el, de valami naiv lenézéssel fordítja el tőlem szemeit.

Csak lopva nézem a szomorú arcot s a nagy szemeket. Most kinyitja azt az összegöngyölt kis füzetkét, amit a kezében tart. Vékony, olajzöld-szinű kis füzet... ugyan mi lehet az, amiről szól?

miként lettek ezen rendeletben elősorolt intézkedések végrehajtva, a községi járványbizottságok miként teljesítették kötelességüket és erről minden nyolcadik napon főszolgabírónak jelentést tenni.

3-szor. Minden főszolgabíróság székhelyén hasonlóképen 5 tagból álló járványbizottság alkotandó, a főszolgabíró elnökelete alatt, mely az egész járásban a felügyeletet és ellenőrzést gyakorolja s a szükséghez képest a sürgős teendőkről önállóan is rendelkezik.

4-szer. A kolera elleni védekezésnél különös suly van fektetve kioktatott ápolók és fertőtlenítőkről (111,000. szám alatt kiadott kolera elleni utasítás, 40. §.) gondoskodni kell tehát, hogy kioktatott ápolók és fertőtlenítők készenlétben álljanak, ennek céljából minden rendezett tanácsu városban legalább két ápoló és fertőtlenítő a városi orvos által kioktatandó, a járásokban minden nyolcszáz lakoson felüli községben egy ápoló és egy fertőtlenítő, nyolcszáz lakoson alóli községekre nézve minden körjegyzőségben legalább két ápoló és két fertőtlenítő a járási orvosok által kioktatandók.

5-ször. Ugyancsak fent idézett kolera elleni utasítás 40. §-a szerint a betegek vagy halottak szállítására alkalmas *szállítóeszköz kell*, hogy készenlétben tartassanak.

6-szor. Minden járás székhelyén legalább egy szekér oltatlan mész (nagyobb járásban több) azonnal beszerzendő és ezen mennyiség a körjegyzőségben szétosztandó. A körjegyzőségek székhelyén elhelyezett oltatlan mész olyképen kezelendő, hogy egy kiló oltatlan meszet fél-

liter vízzel oltva, finom port kapunk, amit ládában jól elzárva tartunk. Ezen egy kiló oltatlan mészhez aprádonként négy kiló vizet adva és így a meszet megoltva sűrű mésztejet kapunk, melyel ürüléket, hányadékot, rothadó anyagokat gyorsan és jól lehet fertőtleníteni. Ürülékhez, hányadékhoz fél annyi mésztejet kell adni, amennyi az ürülék, hányadék, egy óra alatt megbízható a fertőtlenítés, mésztej-jel meszeljük a szoba falát is kétszer és padolatot is bemeszelni kell, melyre ürülék, hányadék jutott vagy szintén egyéb fa- és fémmű tárgyakat, egyszóval falat, földet, melyeket fertőtleníteni akarunk.

Az oltott mészpor alkalmas holttestek fertőtlenítésére is, melyet a koporsóban vagy sirban mézsporról bőségesen körülöntözünk. A lug és pedig kivált az erős fahamu lug igen jó fertőtlenítő anyag. A beleáztatott szennyes fehérműt, a vele lemosott tárgyakat elég jól fertőtleníti, de csak több órán át tartó behatás után. A *forró lug* azonban rögtön és biztosan fertőtleníti.

A forró lug ürüléknek és hányadéknak fertőtlenítésére igen alkalmas. Kéthárom annyit kell venni, mint amennyi a fertőtlenítendő anyag s a hatás pár perc alatt megbízható.

A magunk részéről újra hangsúlyozzuk a föltétlen tisztaságot s a romlott vagy éretlen gyümölcs, étel, továbbá a rossz ivóvíz stb. használatát.

## HIREK:

— **Eljegyzés.** Sartoris Lajos kincstári bányamérnök eljegyezte Csimpán Claudi Kálmán, a „Polacsek és Scheiber“ cég igazgatójának bájos leányát, Irmust.

— **Nyugdíjazás.** A vajdahunyadi kir. járásbíróóság ideiglenes vezetője, Nagy Kálmán járásbíró, nyugalomba vonult.

— **A „Bányaügyi Olvasókör“** f. hó 17-én saját helyiségükben egy minden ízében szép ünnepséget rendezett Róth Flóris szeretett bányagazgatójuk diszelnökké való megválasztása és arcképleplezése alkalmából. A diszközgyűlést Henrik Viktor bányagazgató, az olvasókör elnöke nyitotta meg, előterjesztve a gyűlés célját, a melyen nagy lelkesedéssel egyhangulag választották meg Róth Flóris bányagazgatót diszelnökké. Az arcképleplezést Henrik Viktor bányagazgató magasröptű beszéd kíséretében tartotta meg. Utána társasvacsora volt, amelyen társadalmunk színe-java képviselve volt. Az elhangzott felköszöntőkben dicsőítették a munka emberét, Róth igazgatót. Éltették az őszinte ragaszkodást, mely a társulat tisztviselői, altisztek és munkásokat egy igazi, nagy munkástáborra tömöríti, hol a fáradtságos munka mellett a kultúra ápolása otthonos. A társas vacsora alatt altiszt társait és vendégeket szebbnél-szebb művésziesen előadott zeneszámokkal gyönyörködtette a bányazenekar, Pán János kitűnő karmester vezetése alatt.

— **Járásbíróságunk.** A kir. Belügyminiszter 121416/1910. számú rendeletével a petrozsényi kir. járásbírósaógot telekkönyvi hatósággal egyetemben folyó évi december hó elsejével való életbeléptetését elrendelte. Végre tehát hivatalosan is megerősítést nyert közlésünk. Szívesen közöljük a felsőbb hatóság rendeletének a számát s ezzel

talán a kételkedő közönséget is megnyugtanni véljük. A járásbírósaó tehát ez év december havában okvetlenül megkezdí működését és így a jogszolgáltatás terén érzett hiányok megszűnnek. Addig is elégedjünk meg ennyivel.

— **Tüzek.** Pénteken délután eddig ismeretlen okból Hermann Adolf háza udvarán a jégveremre halmozott száma meggyuladt. A tűz elterjedését a bányatársulati kórház munkásai, az önkéntes tűzoltók és a közönség igyekezete gátolta meg. A kár nem jelentékeny.

Szombat éjjeli fél 12 órakor Sternlicht Manó pincei butorraktárában tűz ütött ki, amelyet az önk. tűzoltók a legnagyobb erőfeszítéssel fojtottak el s gátolták meg a szomszédos gyógyszertár pincéjébe való behatolását, ahol tudomásunk szerint nagy mennyiségű benzín volt raktáron.

— **Románia védekezik.** Románia f. hó 15-én a szurduki és vulkáni határszéli utat, nehogy a kolera Magyarországból behurcoltassék, lezáratta.

— **Dombay Mihály és neje** színművészek társulata f. hó 22-én, csütörtökön kezdik meg előadásait, a Wagner-szálló termében „Az elkényeztetett férj“ című bohózzal. Ugy látszik az ősz beálltával a kóklerek és egyéb nyári művészek által már eléggé kifosztott jó petrozsényi közönségnek végre ismét egy kis valódi műélvezetben lesz osztályrésze. Az a körülmény, hogy az országszerte általánosan kedvelt társulat csak komoly, művészi értékkel bíró darabokat (kisebb 1 felvonásos vígjáték, dramolet stb.) sugó nélkül ad elő, már is figyelemre méltó. Az ambíciózus társulatot műértő közönségünk szíves figyelmébe ajánljuk.

— **Mulatságok.** A petrozsényi ifjusági önképzőkör f. hó 24-én (szombaton), a Wagner-szálló nagytermében regruta-bált rendez. Belépti-díj: személyjegy 1 kor. 20 fillér, családjegy 3 korona.

A vulkáni iparos önképzőkör zártkörű táncvigalmat rendez f. hó 25-én a Rosenthal-féle vendéglőben, saját könyvtára javára.

A vulkáni róm. kath. hitközség egyháztanácsa épülő temploma javára, október hó 2-án zártkörű táncmulatságot rendez a Rosenthal-féle vendéglő összes helyiségeiben. Belépti-díj: személyjegy 2 korona, családjegy 3 korona. Felülfizetéseket a nemes cél érdekében köszönettel fogadnak és hirlaplíag nyugtáznak.

— **Csendélet a Zsilvölgyében.** Folyó hó 9-én Kovács Sándor nyáradremetei illetőségű lónyai munkás, Györfi János és Zsura Péter rendőrökre forgópisztolylyal rálőtt. Szerencsére a lövés célt tévesztett. Hiába, nem fajul el a székelv.

— Sztantics Ilyés vulkáni lakós f. hó 4-én Sztruja Juon ottani lakóst véresre verve, kirabolta. A csendőrség a tettest elfogta és a dévai kir. ügyészségnek átadta.

— **Elfűstölt milliók.** A magyar királyi dohánnyövedéki központi igazgatósáó most állította össze ez év első négy hónapjának statisztikáját, mely szerint elkelték a következő gyártmányok: Általános forgalomban levő gyártmányok közül burnótok 39.800 korona értékben; fonadékok 13.588 korona értékben; szivarok 11.853,636 kor. értékben; szivarkák 12.082,328 korona értékben, lugvizkivonat 9538 korona és valódi Havanna-szivarok 6278 korona értékben adtak el. — A belöldi különlegességi gyártmányok közül a burnótok 163 korona, pipadohányok 1.726,063 korona, szivarok 991,222 korona, szivarkák 1.553,454 korona értékben keltek el. A külföldi különlegességi gyártmányokból a Havanna, Manila és mexikói szivarok közül 94,539 korona értékű, a török és egyiptomi szivarkák közül 751,406 korona értékű és angol pipadohányokból 3728 korona értékű gyártmányt adtak el. Az egész statisztikát összegezve azt látjuk, hogy 1910. évi január elsejétől 1910. évi április hó végéig a magyar korona országában összesen 44.205,699 korona folyt be az eladott dohány gyártmányokból. A folyó évben 30.033,721, a múlt év hasonló időszakában és így az emelkedés 7,3 százalék.

Érdeklődésem növekszik s kezdem elfeledni, hogy Annától jövök. Pedig az Annuska arca szigoru arc! Eddigelé kiüzött a szivemből minden más egyebet, ami oda betolakodni próbált!

Tehát mi is lehet abban a kis füzetben?

Most ktnyitja s olvas. A füzet kék boríték-lapja felém fordul s én megerőltetett szemmel igyekszem elolvasni, legalább a vastag betűket. Végre sikerül.

— Mi asszonyok . . .

Ó te édes, csunya leány. Hogy megszépültél egyszerre! Annuska szép arca eltűnt a szivemből s a te rút kis arcoskád került oda.

Mert amit olvasol az biztosan valami feminista dolog; lángoló, buzdító szavak a nőkhöz, hogy segítség egymást a férfiak ellenében. ne hagyják magukat elnyomni, harcoljanak s törekedjenek előre. Mert amit te olvasol azok eszmék.

Talán nem mindenben igaz eszmék, de olyanok, amelyek lelkesíteni tudnak s melyek téged, te rútarcu, nagyszemű lány, csakugyan lelkesítenek is.

Másként nem néztél volna oly lenézőleg rám, férfiura . . .

Te vagy a virág, mely él és éltet, mely szomjasan szivja fel az élet nedvét és dusan árasztja szét az illatát, az én Annuskám pedig csak egy szép, de hervadni és száradni kezdő virág, amelyben az élet szunnyad és hervadtságával más szíveket is csak szomorúságba ejt.

A kocsí megáll, én kiszállok s nem Annuskára gondolok többé, hanem a nagyszemű, csunya leányra.

**NYILT-TÉR.**  
Ezen rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

960. sz. 1910. végreh.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a dévai kir. törvényszéknek 1909. évi 10696. számú végzése következtében Dr. Apáthy Árpád ügyvéd által képviselt Dévai Takarékpénztár Részvénytársaság javára 119 kor. s jár. erejéig 1909. évi december hó 12-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 800 koronára becsült következő ingóságok u. m. szarvasmarhák és széna nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a puji kir. járásbíróóság 1909-ik évi V. 2483. számú végzése folytán 119 korona tőkekövetelés, ennek 1908. évi május hó 4. napjától járó 60/0 kamatai, 1/30/0 váltódíj és eddig összesen 88 kor. 44 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Felsőzálláspatakon végrehajtást szenvedett lakásán leendő megtartására 1910. évi szeptember hó 29-ik napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett,

a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Puj, 1910. évi szept. hó 11. napján.

Bíró János, kir. jbir. végrehajtó.

1476. sz. 1910. végreh.

**Árverési hirdetmény.**

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102 §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a Dévai kir. törvényszéknek 1910. évi 9731. számú végzése következtében Dr. Gross N. Ignác ügyvéd által képviselt Seidenfeld Mór javára 1000 K s jár. erejéig 1910. évi augusztus hó 6-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 2456 kor. 01 fillérre becsült következő ingóságok, u. m.: szobabutorok, különféle árucikkek nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a puji kir. járásbíróóság 1910-ik évi V. 1890. számú végzése folytán 1000 korona tőkekövetelés, ennek 1910. évi július hó 15. napjától járó 60/0 kamatai, 1/30/0 váltódíj és eddig összesen 225 kor. 89 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Lupény községében leendő megtartására 1910. évi szeptember hó 27-ik napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Puj, 1910. évi szept. hó 5. napján.

Br. Bánffy, kir. bir. végrehajtó.

**BAKTERIUM-MENTES**

természetes ásványvíz

ÜDIT-GYÓGYIT. ÜDIT-GYÓGYIT.

Vese- és holyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, huygkő- és fényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitünő hatásának bizonyult.

ORVOSILAG AJÁNLVA.

Főlerakat: Klein Testvéreknél Petrozsény.

**Répatli**  
AZ ÁSVÁNYVIZEK' GYÖNGYE.  
HURUTOS BÁNTALMAKNÁL  
KIVÁLÓ GYÓGYDÍZ.  
ÜDÍT-GYÓGYIT !!!  
**RÉPATI VIZ**  
biztos sikerü gyógyszer mindennemü hurutos bántalmaknál. Felette kellemes üdítő gyógyviz. Főraktár: Schaffer Mihálnál Petrozsényben.

**ELŐPATAKI-GYÓGYVIZ**  
BIZTOS HATÁSÚ  
GYOMOR, VESE-, MÁJ és  
EPEBETEGSÉGEKNÉL  
KIVÁLÓ BORVIZ!  
Előpataki gyógyviz  
páratlan gyógyszer gyomor-, vese-, lép-, máj- és epebetegségeknel. - Főraktár: Schaffer Mihálnál, Petrozsény.

**NUSZBAUM MIHÁLY FÜSZERÜZLETE .: PETROZSÉNY**

Olcso és szolid árak

Ezennel van szerencsém a nagyérdemü közönség szives tudomására hozni, miszerint a SZÜSZER MIHÁLY ÉS FIA cég régi, jó hírnévvel bíró FÜSZERÜZLETÉT átvettem és azt a szomszédos Dombora-házba helyeztem át. Minthogy főtörekvésem leendő, úgy mint annak előtte, olcsó, szolid és pontos kiszolgálással a nagyérdemü közönség bizalmát megnyerni, kérem szives pártfogásukat, amelyre igyekezni fogok minden tekintetben méltónak bizonyulni.

Pontos kiszolgálás

A n. é. közönség b. pártfogását kéri teljes tisztelettel  
Nuszbaum Mihály fűszerkereskedő.

Üzletátvétel!

Üzletáthelyezés!

**POP EMIL VAS-ÜZLETE I PETROZSÉNY**

Olcso és szolid árak

Ezennel van szerencsém a nagyérdemü közönség szives tudomására hozni, miszerint a SZÜSZER MIHÁLY ÉS FIA cég régi, jó hírnévvel bíró VASAS-ÜZLETÉT átvettem és azt a szomszédos Dombora-házba helyeztem át. Minthogy főtörekvésem leendő, úgy mint annak előtte, olcsó, szolid és pontos kiszolgálással a nagyérdemü közönség bizalmát megnyerni, kérem szives pártfogásukat, amelyre igyekezni fogok minden tekintetben méltónak bizonyulni.

Pontos kiszolgálás

A n. é. közönség b. pártfogását kéri teljes tisztelettel  
POP EMIL vaskereskedő Petrozsény.

Sürgönye:  
SZABÓÉK  
Budapest.

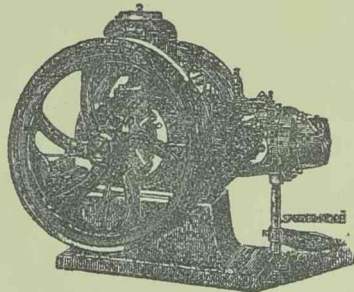
# Bolinder

Telefon  
szám  
76—48.

nyersolajmotorok,  
nyersolajlokomobilok  
csak Szabó Emil és társa cégnél

Budapest, V., Ferencz József-tér 6 szám,  
Gresham palota, Lánchiddal szemben kaphatók.

Szivógáz-  
motorok,  
Benzin-  
motorok.



Cseplő-  
gépek,  
Malombe-  
rendezések.

Gyönyörű-szép, teljesen új felvételi  
**látképes lapok**

melyek ábrázolják a Szurdok szorost,  
Boli barlangot, a petrozsényi főutcát,  
az új Bányatiszti kaszinót, a Templom-  
utcát, a salgó-tarjáni kőszénbánya szén-  
osztályozóját, a Janza-telepet, a főgimn.  
épületét, darabonként 6 fill. kaphatók a  
Muntyán T. könyvnyomdájában.

## BORSY JÁNOS

— kőműves mester —  
PETROZSÉNY.

Elvállal minden az  
építkezési szakba  
vágó munkát pon-  
tos és gyors kivi-  
telben. Készít ter-  
veket, költségveté-  
seket nagyon jutá-  
nyos árak mellett.

Lakás Kálvária 198.

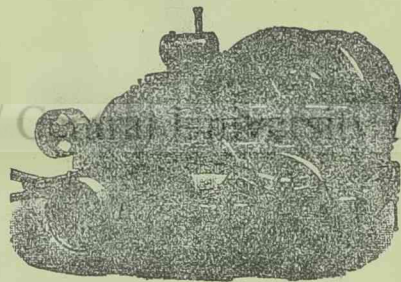
Az Ipar- és Keresk. Bank  
Petrozsényben

## sirkő-raktárt

állított fel. A sirkövek  
bukovai márványból  
legszebb kivitelben állítatnak elő.

Megkeresések a Kereskedelmi  
és Ipar-bankhoz intézendők.

Ügyndök keresetnek.



Ügyndök keresetnek.

## EREDETI „CHRISTOPH“!

benzin szivógáz-motorok, lokomobilok és  
nyersolaj-motorok  
ma az első helyen állanak.

— A „CHRISTOPH“ név garancia. —  
75 éves kísérletek és tapasztalatok eredménye.

Kérjen árjegyzéket

**Dénes B.** motorspecialista cégtől.  
Budapest, Lipót-körut 51

## Férfi szabóműhely áthelyezés.

Van szerencsém a n. é. közön-  
ség b. tudomására hozni, hogy  
=== férfi szabóműhelyemet ===  
a Kossuth Lajos-utcából a Malea-  
utcabeli Loy-féle házba helyeztem  
át, ahol mint eddig, úgy a jövőben  
is pontosan és jutányosan fogom  
mélyen tisztelt rendelőimet kielé-  
gíteni.

Amidőn felhívom a n. é. közön-  
séget az őszi- és téli idényre, ké-  
rem a m. t. közönség szives párt-  
fogását.

Teljes tisztelettel  
MANNHEIM FARKAS,  
férfi-szabó mester.

Jakocs Márton tulajdonát képező  
— a Kálvária hegyen levő —

telek két házzal  
és hét holdas kaszálója

:: szabad kézből azonnal eladó. ::

## TAKARITÓNÓT

KERESK

Cím megtudható a kiadóhivatalban.

## Kiadó lakás.

A Kálvárián  
egy szoba, konyha,  
kamra, pince és több  
melléképületekből  
álló lakás k i a d ó.

Értekezni lehet e lap  
kiadóhivatalában vagy  
Ercsei József tulajdo-  
nosnál.

## MUNTYÁN TIVADAR, PETROZSÉNY

KÖNYV-NYOMDA  
PAPIRKERESKEDÉS

Van szerencsém a nagyérdemű közönség b. tudomására hozni, hogy a jövő iskola-évre való modern papir-, író- és rajzszerkeim, valamint mindennemű irodaszereim megérkeztek, miből bátor vagyok a következő dolgokat felemlíteni: Palatáblák, iskolatáskák, leány és fiugyermekek részére, körzők, Hardtmuth és Koh-i-noor írónok, „Üstökös“ törlőgumik, aluminium tollhegyek, írószer-dobozok kulccsal v. anélkül, fekete és színes író és másoló tenták, jegyzőkönyvek, irodai és levélpapírok, penkala írónok, öntöltő tollak stb. mind igen jutányos áron árusítatnak. Midőn felemlítem, hogy iskolaszereim magyar gyártmányiak, kérem a n. é. közönség b. pártfogását.

16 TELEFON SZÁM 16